

**Appendix E - Interview with children (after playing the game)
(Dutch, English translation below)**

Interview vragen achteraf

1. Hoe heet je?
2. Wat heb je geleerd van het spel?
3. Weet je wat in het Duits is?
 - a. Pannenkoeken
 - b. Moeder
 - c. Broer
 - d. 5
 - e. Eieren
 - f. Appel
 - g. Melk
 - h. Meel
 - i. Suiker
 - j. Betalen
4. Weet je hoe de Duitse taal klinkt?
 - a. Ja, geef een voorbeeld.
 - b. Nee
5. Ken je nu nog meer Duitse woorden? Welke?
6. Vond je het spel leuk?
 - a. Zo ja, waarom?
 - b. Zo nee, waarom niet?
7. Vond je het spel moeilijk?
 - a. Zo ja, waarom? Wat precies?
 - b. Zo nee, waarom niet?
8. Heb je het spel helemaal zelf, zonder hulp, kunnen spelen?
 - a. Zo ja, waarom?
 - b. Zo nee, waarmee ben je vooral geholpen? Door wie?
9. Heb je het spel af kunnen maken?
 - a. Zo ja:
Wat vond je de leukste opdracht van het spel?
Wat vond je de leerzaamste opdracht van het spel?/
Van welke opdracht heb je het meeste geleerd?
 - b. Zo nee, waarom niet?

10. Zou je vaker net zo'n spel willen doen om een andere taal te leren?
 - a. Zo ja, waarom?
 - b. Zo nee, waarom niet?

11. Zou je vaker net zo'n spel willen doen om op een bepaalde plek, buiten de klas, iets te leren?
 - a. Zo ja, waarom?
 - b. Zo nee, waarom niet?

11. Wat zijn de 2 dingen die je het leukste vond aan het spel?

12. Wat zijn de 2 dingen die je het minst leuk vond aan het spel?

13. Wil je nog iets anders zeggen of heb je misschien nog ideeën voor het spel?

Bedankt voor je medewerking! Je krijgt straks nog een klein cadeautje!

English translation

Interview questions after the game

1. What is your name?
2. What did you learn during the game?
3. Do you know what the translation of to German is?
 - a. Pancake
 - b. Mother
 - c. Brother
 - d. 5
 - e. Eggs
 - f. Apple
 - g. Milk
 - h. Flour
 - i. Sugar
 - j. To pay
4. Do you know how the German language sounds?
 - a. Yes, give an example
 - b. No
5. Do you know more German words? Which?
6. Did you enjoy the game?
 - c. If yes, why?
 - d. If not, why?
7. Was the game difficult to you?
 - c. If yes, why? What exactly was difficult?
 - d. If not, why not?
8. Were you able to play the game on your own, without help of others?
 - c. If yes, why?
 - d. If not, what did they help you most with? Who helped you?
9. Were you able to finish the game?
 - c. If yes:
What was the most enjoyable assignment of the game?
What was the most instructive assignment of the game?
From which assignment did you learn most?
 - d. If not, why not?

10. Would you like to play such a game to learn another language more often?
 - c. If yes, why?
 - d. If not, why not?

11. Would you like to play such a game to learn something on another spot, outside of the classroom, more often?
 - c. If yes, why?
 - d. If no, why not?

14. What are two things that you enjoyed most during the game?

15. What are two things that you enjoyed least during the game?

16. Would you like to say something else or do you have ideas for improving the game?

Thanks for your cooperation! You will get a small present later!